REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU POSTUPAKA JAVNE NABAVE

KLASA: UP/II-034-02/26-01/635
URBROJ: 354-2/19-26-08
Zagreb, 4. studenoga 2026.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, OIB: 95857869241, u Vijeću sastavljenom od članova: Zvonimira Jukića, zamjenika predsjednice te Marijane Gortan Krnić i Gordana Klišanića, članova, povodom žalbe žalitelja Opalkem d.o.o., Zagreb, OIB: 87988514720, na odluku o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2026/S F05-0001285, predmet nabave: aktivni ugljen i kvarcni pijesak za postrojenje dekarbonizacije u TE-TO Osijek, naručitelja HEP - Proizvodnja d.o.o., Zagreb, OIB: 09518585079, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16, 114/22 i 48/26, dalje u tekstu: ZJN 2016), donosi sljedeće

R J E Š E NJ E

1. Žalba žalitelja Opalkem d.o.o., Zagreb, odbija se kao neosnovana.
2. Zahtjev žalitelja Opalkem d.o.o., Zagreb, za naknadom troška žalbenog postupka, odbija se kao neosnovan.

O b r a z l o ž e nj e

Naručitelj, HEP - Proizvodnja d.o.o., Zagreb, objavio je dana 12. lipnja 2026. u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje u tekstu: EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2026/S F05-0001285, predmet nabave: aktivni ugljen i kvarcni pijesak za postrojenje dekarbonizacije u TE-TO Osijek. Kriterij za odabir ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda na temelju cijene ponude (90 bodova) i jamstvenog roka (10 bodova).

U predmetnom postupku javne nabave dostavljene su dvije ponude, pri čemu je naručitelj jednu ponudu ocijenio valjanom te je dana 17. rujna 2026. donio, a 21. rujna 2026. objavio u EOJN RH, Odluku o odabiru broj: 27-M-150/26, kojom je odabrao ponudu ponuditelja AQUA V.M.V. d.o.o., Zagreb, kao ekonomski najpovoljniju.

Nezadovoljan predmetnom odlukom o odabiru, žalbu je dana 1. listopada 2026. izjavio ponuditelj Opalkem d.o.o., Zagreb.

Žalitelj u žalbi osporava pravilnost postupanja naručitelja u postupku pregleda i ocjene ponude, navodi da mu je postupanjem naručitelja povrijeđeno pravo na jednaki tretman te osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja i žalbenim zahtjevom

traži poništenje odluke o odabiru, kao i naknadu troškova žalbenog postupka po osnovi uplaćene pristojbe u iznosu od 1.320,00 eura.

Naručitelj prvenstveno žalitelju osporava pravni interes na podnošenje žalbe, a podredno, jednako kao i odabrani ponuditelj, osporava žalbene navode i predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi, ponude odabranog ponuditelja, ponude žalitelja, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda te odluke o odabiru, kao i ostalih dokaza.

Prije svega, potrebno je riješiti sporno pitanje prava na žalbu žalitelja, koje naručitelj osporava. Suprotno navodima naručitelja, ovo tijelo je provjeravajući postupovnu pretpostavku postojanja pravnog interesa za izjavljivanje žalbe, utvrdilo da je ta pretpostavka ispunjena. Naime, sukladno članku 401. stavak 1. ZJN 2016, pravo na žalbu ima svaki gospodarski subjekt koji ima ili je imao pravni interes za dobivanje određenog ugovora o javnoj nabavi i koji je pretrpio ili bi mogao pretrpjeti štetu od navodnoga kršenja subjektivnih prava. U konkretnom slučaju, iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda proizlazi ocjena naručitelja da je ponuda žalitelja odbijena kao nepravilna, budući da nije sukladna dokumentaciji o nabavi, iz razloga što ponuđene tehničke karakteristike ne odgovaraju traženima, dok je ponuda odabranog ponuditelja ocijenjena sukladnom propisanoj tehničkoj specifikaciji. Žalitelj u žalbi osporava takvu ocjenu naručitelja, odnosno ukazuje da je naručitelj njegovu ponudu odbio iz razloga neudovoljavanja tehničkim specifikacijama, a da je odabrao ponudu ponuditelja koji također nudi predmet nabave koji odstupa od propisanih tehničkih specifikacija. Stoga, proizlazi da žalitelj ukazuje na okolnost odabira ponude unatoč nedostacima ponuđenog predmeta nabave, kao istovjetnog razloga odbijanja ponude žalitelja, pa da je takvim odbijanjem povrijeđeno načelo jednakog tretmana. S obzirom na navedeno, ocjena je ovog tijela da žalitelj ima pravni interes za dobivanje predmetnog ugovora te da bi mogao pretrpjeti štetu, jer će upravo postupanje naručitelja, odnosno izvršen pregled i ocjena ponuda, biti predmetom sadržajnog ispitivanja u ovom žalbenom postupku te bi žalitelj mogao pretrpjeti štetu od navodnog kršenja subjektivnih prava zbog povrede načela jednakog tretmana iz članka 4. ZJN 2016. Dakle, u opisanoj situaciji žalitelj legitimno očekuje pravnu korist od djelovanja ovog žalbenog tijela, a koja se očituje u sankcioniranju nezakonitosti u postupku pregleda i ocjene ponuda te se utvrđuje da temeljem odredbe članka 401. ZJN 2016 žalitelj ostvaruje pravni interes za izjavljivanje žalbe u ovom žalbenom postupku.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je neosnovana.

Žalitelj primarno ističe povredu načela jednakog tretmana i zabrane diskriminacije. Žalitelj ukazuje da su u predmetnom postupku nabave zaprimljene samo dvije ponude, i to ponuda žalitelja s ponuđenom cijenom od 50.400,00 EUR (bez PDV-a) te ponuda odabranog ponuditelja s ponuđenom cijenom od 65.400,00 EUR (bez PDV-a). Žalitelj navodi da je javni naručitelj postupak pregleda i ocjene ponuda proveo primjenjujući dvostruka mjerila, čime je povrijedio temeljno načelo javne nabave, načelo jednakog tretmana svih gospodarskih subjekata iz članka 4. stavka 1. ZJN 2016, pa je ponudu žalitelja ocijenio nepravilnom jer je žalitelj, postupajući savjesno i transparentno, dostavio originalne tehničke specifikacije proizvođača iz

kojih je naručitelj utvrdio manja odstupanja u granulaciji pijeska i određenim parametrima sadržaja, dok je istodobno, naručitelj ponudu odabranog ponuditelja ocijenio valjanom, iako taj ponuditelj uopće nije pružio natječajnom dokumentacijom tražene izvorne dokaze proizvođača jer odabrani ponuditelj nije proizvođač predmetnih roba, već je dostavio samo podatke na vlastitom memorandumu u formi tehničkog lista, niti je ponudio traženu granulaciju aktivnog ugljena od 8x30 mesha, pa se uopće ne može zaključiti što se u stvarnosti nudi. Žalitelj ističe da je toleriranjem nedostataka i prihvaćanjem nepropisanih dokaza kod odabranog ponuditelja, uz istodobno strogo eliminiranje žalitelja čija je ponuda čak 15.000,00 EUR povoljnija, naručitelj počinio povredu članka 4. stavka 1. ZJN 2016.

Žalitelj ukazuje da je naručitelj dokumentacijom o nabavi, u dijelu Tehničke specifikacije i Upute za ponuditelje, izričito i nedvosmisleno propisao obvezu ponuditelja na dostavu: „Dokumentacija a) Tehnički list (Certifikat analize i/ili Certifikat kvalitete, Tehnička specifikacija i ili sl.) proizvoda od proizvođača za obje robe…….c) Proizvođačka granulometrijska krivulja za obje robe..“

Žalitelj navodi da odabrani ponuditelj nije proizvođač mineralnih sirovina (kvarcnog pijeska i ugljena), nego je distributer tih proizvoda te ističe da je uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrdio da isti nije dostavio originalne tehničke listove niti certifikate stvarnog proizvođača ponuđene robe, već je priložio tehničke listove izrađene isključivo na vlastitom memorandumu društva AQUA V.M.V. d.o.o. pod vlastito kreiranim nazivima (npr. Aqua CS 202), u kojima su doslovno prepisani tehnički parametri iz dokumentacije o nabavi.

Navodi da je Državna komisija u Rješenju KLASA: UP/II-034-02/26-01/184 poništila odluku o odabiru u činjenično identičnom predmetu, zauzevši stajalište: „Kada je dokumentacijom o nabavi propisano da se tehničke karakteristike dokazuju dokumentacijom proizvođača, dostava kataloga ili tehničkih listova izrađenih na vlastitom memorandumu ponuditelja (koji nije proizvođač) s prepisanim specifikacijama ne predstavlja valjan dokaz, jer naručitelj na temelju takve isprave ne može nedvojbeno utvrditi stvarnu tehničku sukladnost ponuđene robe“ te da je jednako stajalište iskazano i u odlukama KLASA: UP/II-034-02/22-01/835 i KLASA: UP/II-034-02/18-01/497.

Nadalje žalitelj navodi da je naručitelj u tehničkoj specifikaciji zahtijevao granulaciju aktivnog ugljena od 8x30 mesh, dok je u tekstualnom opisu iste stavke naveo da čestice moraju biti u rasponu od 0,8 – 1,6 mm, dok je odabrani ponuditelj na svom memorandumu naveo samo jednu vrijednost pa ostaje nepoznato što se ustvari nudi, a što naručitelj traži. U odnosu na navedeno žalitelj navodi da prema međunarodnom standardu sita ASTM, granulacija 8x30 mesh u struci i bez iznimke označava raspon čestica od 0,6 mm do 2,36 mm (sito 8 propušta čestice do 2,36 mm, a sito 30 zadržava čestice od 0,6 mm), dok s druge strane, raspon čestica od 0,8 – 1,6 mm u struci odgovara posve drugoj granulaciji, točnije 12x20 mesh. Žalitelj ukazuje da isti proizvod fizikalno i matematički ne može istovremeno biti granulacije 8x30 mesh i imati raspon zrna 0,8 – 1,6 mm jer te dvije vrijednosti tehnički isključuju jedna drugu te navodi da izvorni, renomirani proizvođač aktivnog ugljena nikada ne bi izdao tehnički list s ovakvim podacima te za ilustraciju prilaže Tehnički list renomiranog proizvođača aktivnog ugljena. Žalitelj smatra da odabrani ponuditelj na svom memorandumu nije naveo da je aktivni ugljen granulacije 8x30 mesha, kako je traženo u specifikaciji naručitelja, jer je i sam svjestan da se ne mogu spojiti ove dvije isključive i kontradiktorne vrijednosti što dokazuje da se nalazi u sferi predočenja neistinitih tehničkih podataka, a što je naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda, sukladno člancima 290. i 291. ZJN 2016, morao utvrditi i ponudu odbaciti kao neispravnu. Žalitelj

smatra, budući da u predmetnom postupku javne nabave sudjeluju isključivo dva ponuditelja, pri čemu je ponuda odabranog ponuditelja nepravilna iz prethodno navedenih razloga, da je naručitelj nepravilno postupio kada u predmetnom postupku nije donio odluku o poništenju.

Naručitelj ističe da nije došlo do povrede načela jednakog tretmana kako to tvrdi žalitelj te ističe da je ponudu žalitelja pregledao i ocijenio isključivo na temelju zahtjeva utvrđenih dokumentacijom o nabavi. Ukazuje da iz dostavljene dokumentacije žalitelja proizlazi da roba koju je žalitelj ponudio ne odgovara zahtjevima iz tehničke specifikacije u dijelu: kvarcni pijesak tražena granulacije od 0,5 do 1,2 mm - žalitelj je ponudio granulaciju od 0,6 do 1 mm; kvarcni pijesak granulacije 1,0 - 2,0 mm, tražene tehničke karakteristike su da smije sadržavati maksimalno 0,03% Fe_2O_3 te maksimalno 0,4% Al_2O_3, a ponuditelj je ponudio kvarcni pijesak koji sadrži 0,08% Fe_2O_3 te 0,5% Al_2O_3; kvarcni pijesak tražene granulacije 1,0 - 3,0 mm, tražene tehničke karakteristike su da smije sadržavati maksimalno 0,05% Fe_2O_3 te maksimalno 0,4% Al_2O_3, a ponuditelj je ponudio kvarcni pijesak koji sadrži 0,08 % Fe_2O_3 te 0,55% Al_2O_3; kvarcni pijesak granulacije 3,0 - 5,0 mm, tražene tehničke karakteristike su da smije sadržavati maksimalno 0,4 % Al_2O_3, a ponuditelj je ponudio kvarcni pijesak koji sadrži 1,60% Al_2O_3; kvarcni pijesak granulacije 5,0 - 8,0 mm, tražene tehničke karakteristike su da smije sadržavati maksimalno 0,4 % Al_2O_3, a ponuditelj je ponudio kvarcni pijesak koji sadrži 1,60% Al_2O_3. Naručitelj ističe da iz navedenog proizlazi da odstupanja nisu tako mala kako to žalitelj navodi, primjerice kod kvarcnog pijeska granulacije 1,0-2,0 mm ponuđeni sadržaj Fe_2O_3 od 0,08% približno je 167% (2,67 puta) viši od dopuštenog max. 0,03%; kod kvarcnog pijeska granulacije 3,0-5,0 mm i 5,0-8,0 mm ponuđeni sadržaj Al_2O_3 od 1,60 % približno je 390% (4 puta) viši od dopuštenog max. 0,4%. Naručitelj navodi da dokumentacijom o nabavi nisu bile dopuštene tolerancije iznad propisanih maksimalnih vrijednosti niti je naručitelj pojedine tehničke zahtjeve označio kao okvirne ili neobvezujuće te ih žalitelj ne može naknadno relativizirati tvrdnjom da je riječ o manjim odstupanjima. Naručitelj ističe da je odabrani ponuditelj upravo one tehničke karakteristike za koje je utvrđeno da nisu dokazane u ponudi žalitelja, dokazao sukladnima traženim zahtjevima. Ističe da iz dostavljenih tehničkih listova i ostale dokumentacije nedvojbeno proizlazi da odabrani ponuditelj ispunjava predmetne tehničke specifikacije, stoga smatra da nisu osnovani navodi žalitelja o povredi načela jednakog tretmana. Ujedno, ističe da žalitelj ne obrazlaže koje to konkretne tehničke karakteristike odabrani ponuditelj navodno ne ispunjava niti navodi koje činjenice i dokazi upućuju na takav zaključak. Naručitelj ističe da ponuda žalitelja ne ispunjava propisane tehničke specifikacije, što žalitelj u žalbi niti ne osporava, navodi da je s druge strane odabrani ponuditelj dokazao sukladnost upravo onih tehničkih karakteristika za koje je utvrđeno da nisu dokazane u ponudi žalitelja, kao i svih ostalih zahtjeva propisanih tehničkim specifikacijama, što je razvidno iz tehničkih listova odabranog ponuditelja u kojima su jasno označene predmetne tehničke karakteristike. Naručitelj ističe da pritom žalitelj ne navodi koje konkretne tehničke karakteristike ponuđena roba odabranog ponuditelja navodno ne ispunjava niti obrazlaže na koji bi način njegov položaj bio usporediv s položajem odabranog ponuditelja. Nadalje navodi da žalitelj nije dostavio nikakve dokaze kojima bi potkrijepio tvrdnju da odabrani ponuditelj nije proizvođač ponuđene robe, već navedenu tvrdnju iznosi isključivo na razini paušalnog navoda. Slijedom navedenog, naručitelj ističe da žalitelj nije dokazao postojanje različitog postupanja naručitelja prema usporedivim ponudama niti je učinio vjerojatnim da bi u konkretnom slučaju došlo do povrede načela jednakog tretmana. Naručitelj navodi da je ponuda žalitelja

ocijenjena nepravilnom zbog konkretno utvrđenih odstupanja ponuđene robe od obveznih tehničkih zahtjeva dokumentacije o nabavi, dok je za ponudu odabranog ponuditelja na temelju dokumentacije dostavljene u ponudi utvrđeno da udovoljava zahtjevima dokumentacije o nabavi.

Naručitelj ukazuje da je u tehničkim specifikacija za aktivni ugljen propisao sljedeće: 1. Oblik: „granule, 8 x 30 mesh“ te 2. Promjer granula: „0,8 - 1,6 mm“, također obrazlaže da se pojedini zahtjevi Tehničke specifikacije ne mogu tumačiti izolirano, već jedino kao cjelina te ističe da nije zahtijevao da ponuđeni aktivni ugljen mora sadržavati čestice u cijelom rasponu između približnih veličina otvora sita broj 8 i broj 30, već je uz oznaku 8x30 mesh izričito propisao uži dopušteni raspon promjera granula od 0,8 do 1,6 mm, upravo zbog zahtjeva konkretnog filtarskog sustava. Naručitelj pojašnjava da oznaka „8 x 30 mesh“, koja se nalazi uz tehničku karakteristiku oblika aktivnog ugljena granule, određuje granična sita između kojih se nalaze čestice proizvoda što je poznato i žalitelju, dok je mesh mjera koja označava broj otvora na jednom linearnom inču sita (1 inch = 25,4 mm), pri čemu 8 x 30 mesh nije promjer granula, nego specifikacija graničnih sita kojima je izdvojena frakcija granula određene veličine. Nadalje naručitelj obrazlaže da prema ASTM sustavu, sito broj 8 ima otvor približno 2,36 mm, dok sito broj 30 ima otvor približno 0,60 mm pa čestice granulacije 8 x 30 mesh stoga prolaze kroz sito broj 8, a zadržavaju se na situ broj 30, slijedom čega se granule promjera od 0,8 - 1,6 mm u cijelosti nalaze unutar navedenih granica od 0,6 mm do 2,36 mm, pri čemu je raspon 0,8 - 1,6 mm uži podskup raspona obuhvaćenog graničnim sitima 8 x 30 mesh. Naručitelj ne spori da odabrani ponuditelj u tehničkom listu nije izrijekom naveo oznaku 8 x 30 mesh, međutim ističe da je naveo promjer granula aktivnog ugljena od 0,8 do 1,6 mm, a budući se navedeni raspon granula u cijelosti nalazi unutar raspona veličina čestica koje odgovaraju klasifikaciji 8x30 mesh (približno 0,6 do 2,36 mm), naručitelj navodi da je na temelju dostavljenih podataka mogao nedvojbeno utvrditi sukladnost ponuđenog proizvoda sa zahtijevanom granulacijom, slijedom čega sama okolnost što oznaka 8 x 30 mesh nije izrijekom navedena u tehničkom listu ne znači da predmetna tehnička karakteristika nije dokazana. Nadalje naručitelj navodi da nije upotpunjavao niti pojašnjavao ponude, već je iste pregledao na temelju dokumenata dostavljenih u ponudi pri čemu ističe da je žalitelj sve dokumente kojima se dokazuje sukladnost nuđene robe dostavio na stranom jeziku, a da nije od žalitelja zatražio dostavu dokumenata na hrvatskom jeziku kako ga ne bi izlagao dodatnim troškovima, obzirom da se iz dokumenata moglo iščitati da nuđena roba ne zadovoljava tražene tehničke karakteristike i da će biti odbijena. Naručitelj ukazuje da je mogao ponudu žalitelja odbiti i iz tog razloga, jer dokazi sukladnosti nuđene robe nisu na hrvatskom jeziku, bez navođenja tehničkih karakteristika koje ne zadovoljavaju traženo i pregledati ponude na temelju dokumenata dostavljenih u ponudi. Naručitelj ističe da ovo navodi kako bi ukazao na činjenicu da je prilikom pregleda i ocjene ponuda postupao u dobroj namjeri, a ne da neopravdano odbije žalitelja, jer naručitelj nema interes odbiti povoljniju ponudu u slučaju da nuđena roba zadovoljava, međutim roba koju je žalitelj ponudio ne zadovoljava tražene tehničke karakteristike i nikako ne bi mogla biti odabrana što žalitelj niti ne spori. Naručitelj nadalje navodi da je odabrani ponuditelj u ponudi dostavio dokumente kojima se dokazuje sukladnost ponuđene robe sukladno točki 2. dokumentacije o nabavi, upute za ponuditelje, odnosno dostavio tehničke listove s granulacijskim krivuljama i Sigurnosno tehničke listove za proizvode koje nudi, na memorandumu AQUA V.M.V. d.o.o. , a što žalitelj niti ne spori, pri čemu naručitelj ističe da dostavljena dokumentacija sadržava podatke dovoljne za provjeru udovoljavaju li ponuđeni proizvodi tehničkim zahtjevima dokumentacije o nabavi.

Naručitelj ističe da žalitelj ničim ne dokazuje tvrdnju da odabrani ponuditelj nije proizvođač ponuđene robe, dok s druge strane naručitelj nema razloga sumnjati da je odabrani ponuditelj proizvođač ponuđene robe. U odnosu na navedeno, naručitelj ističe da članak 3. stavak 1. točka 7. Zakona o kemikalijama (Narodne novine 18/13, 115/18, 37/20, dalje u tekstu: Zakon o kemikalijama) propisuje da je proizvođač pravna ili fizička osoba koja proizvodi kemikaliju u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom 6. Zakona o kemikalijama, ali i svatko drugi tko je dorađuje, prepakirava ili promijeni njezino ime za daljnje korištenje, pri čemu se pod promjenom imena ne smatra prevođenje nazivlja kemikalija na hrvatski jezik. Naručitelj zaključuje da iz svega navedenog proizlazi da je odabrani ponuditelj u svakome slučaju i proizvođač ponuđene robe. Naručitelj također ističe, ukoliko žalitelj smatra da su oznaka 8 x 30 mesh i zahtjev za veličinom granula od 0,8 do 1,6 mm međusobno proturječni, tada takav navod po svojoj pravnoj naravi predstavlja osporavanje sadržaja dokumentacije o nabavi. U odnosu na navedeno naručitelj ukazuje da su predmetni zahtjevi bili sadržani u dokumentaciji o nabavi od trenutka njezine objave, slijedom čega je žalitelj eventualnu nejasnoću, nedosljednost ili nezakonitost navedenih odredbi bio dužan osporavati žalbom na dokumentaciju o nabavi u za to propisanom roku. Neovisno o navedenom, naručitelj ponavlja da se ponuđeni raspon promjera granula od 0,8 do 1,6 mm nalazi unutar raspona veličina čestica određenog klasifikacijom 8 x 30 mesh (približno 0,6 do 2,36 mm) te istodobno u cijelosti odgovara detaljnom zahtjevu koji je naručitelj propisao za potrebe predmetnog filtarskog sustava, stoga ne postoji nikakva tehnička ni logička proturječnost između navedenih zahtjeva. Ujedno naručitelj navodi da tehnički list drugog proizvođača aktivnog ugljena na koji se žalitelj poziva ne predstavlja tehničku dokumentaciju proizvoda Aqua CS 202 ponuđenog u predmetnom postupku niti činjenica što drugi proizvođač pojedine granulacijske frakcije označava određenom mesh oznakom sama po sebi dokazuje nesukladnost konkretno ponuđenog proizvoda sa zahtjevima predmetne dokumentacije o nabavi.

Odabrani ponuditelj osporava žalbeni navod te ističe da žalitelj ničime ne dokazuje tvrdnju da odabrani ponuditelj nema status proizvođača niti dokazuje da su podaci iz dostavljenog tehničkog lista neistiniti. Odabrani ponuditelj smatra da sama činjenica što je tehnički list izdan na memorandumu odabranog ponuditelja nije dokaz da njegov izdavatelj nema status proizvođača, kao što ni tehnički list drugog proizvođača, koji je žalitelj, kao primjer, dostavio na engleskom jeziku nije dokaz neistinitosti tehničkih karakteristika ponuđenog proizvoda odabranog ponuditelja. Odabrani ponuditelj ističe da se sukladno članku 403. stavku 2. ZJN 2016, teret dokazivanja činjenica na kojima temelji žalbene navode nalazi na žalitelju. Podredno navodi da su predmet nabave aktivni ugljen (ECFIA CAS broj: 64365-11-3; EC broj: 264-846-4; molekulska formula C) i kvarcni pijesak (ECHA EC broj: 238-878-4; CAS broj: 14808-60-71; molekulska formula: SiO_2), kemijske tvari ili smjese na koje je primjenjiv Zakon o kemikalijama. Navodi da članak 3. točka 1. Zakona o kemikalijama, kemikalije određuje kao tvari i smjese, dok točka 7. u pojam proizvođača, osim fizičke/pravne osobe koja proizvodi kemikaliju, uključuje i osobu koja je dorađuje, prepakirava ili promijeni njezino ime za daljnje korištenje. Dodatno navodi da se prema praksi Državne komisije KLASA: UP/II-034-02/18-01/901, proizvođač definira i prema Zakonu o obveznim odnosima (Narodne novine 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18, 126/21, 114/22, 156/22,155/23 i 69/26, dalje u tekstu: Zakon o obveznim odnosima) koji u članku 1076. stavku 1. proizvođača definira kao osobu koja je izradila gotov proizvod, osobu koja je proizvela sirovinu, samostalni ili nesamostalni dio ugrađen u gotov proizvod, kao i osobu koja se, obilježavanjem proizvoda svojim imenom, žigom

ili kakvim drugim znakom raspoznavanja, predstavlja kao proizvođač. Odabrani ponuditelj navodi da ponuđene proizvode stavlja na tržište pod vlastitim trgovačkim nazivima i deklaracijama te za tako označene proizvode izdaje vlastitu tehničku dokumentaciju, sukladno obavezama koje proizlaze iz Zakona o kemikalijama i Zakona o obveznim odnosima. Odabrani ponuditelj također navodi da je registriran u sudskom registru za obavljanje djelatnosti proizvodnje kemikalija te posjeduje rješenje Ministarstva zdravstva za obavljanje djelatnosti proizvodnje i prometa opasnim kemikalijama na veliko. Nadalje navodi da žalitelj osporava status odabranog ponuditelja kao proizvođača ponuđenih roba, no taj prigovor ne potkrepljuje dokazima koji bi upućivali na to da odabrani ponuditelj nije obavljao radnje na temelju kojih se, prema mjerodavnim propisima, stječe status proizvođača, niti dokazuje da su podaci u dostavljenim tehničkim listovima neistiniti ili nevjerodostojni, već to samo paušalno zaključuje. S druge strane, odabrani ponuditelj navodi da prilaže dokaze iz kojih je razvidno da posjeduje status proizvođača sukladno članku 3. stavku 1. Zakona o kemikalijama i članku 1076. stavku 1. Zakona o obveznim odnosima, uključujući izvadak iz sudskog registra i rješenje Ministarstva zdravstva koji dokazuju tehničku i pravnu sposobnost za obavljanje djelatnosti proizvodnje kemikalija, kao i deklaracije za kemikalije ponuđene u predmetnom postupku javne nabave koje dokazuju upotrebu trgovačkih naziva te vizualnih znakova raspoznavanja identiteta proizvođača Aqua V.M.V d.o.o. Nadalje navodi da Tehnička dokumentacija ponuđenog proizvoda ne navodi samo deklaratorno raspon 0,8 - 1,6 mm, nego sadrži i granulometrijsku analizu iz koje proizlazi raspodjela čestica ponuđenog proizvoda, pri čemu se prema dostavljenoj granulometrijskoj analizi 100% čestica ponuđenog proizvoda nalazi upravo unutar raspona 0,8 - 1,6 mm, dok udio čestica izvan tog raspona iznosi 0%, čime ponuđeni proizvod ispunjava upravo onaj zahtjev koji je naručitelj dodatno naglasio u tehničkoj specifikaciji. Stoga smatra netočnom tvrdnju žalitelja da iz dostavljene tehničke dokumentacije nije moguće utvrditi što je ponuđeno te udovoljava li proizvod zahtjevima naručitelja. Naprotiv, ističe da granulometrijska analiza neposredno pokazuje stvarnu raspodjelu čestica ponuđenog proizvoda i potvrđuje da nijedna čestica prema prikazanim rezultatima ispitivanja nije izvan raspona koji je naručitelj odredio tehničkom specifikacijom. Odabrani ponuditelj smatra neosnovanim i ničime dokazanima tvrdnje žalitelja o navodnom pogrešnom prikazivanju tehničkih podataka te ističe da žalitelj takvu ozbiljnu tvrdnju izvodi upravo iz svoje prethodne pretpostavke da proizvod navodno ne može istodobno udovoljavati zahtjevu 8x30 mesh i imati čestice u rasponu 0,8 - 1,6 mm. Odabrani ponuditelj ponavlja da je takva polazna pretpostavka pogrešna te ističe da žalitelj nije dostavio dokaz da ponuđeni proizvod nema karakteristike navedene u tehničkoj dokumentaciji niti dokaz kojim bi osporio rezultate prikazane granulometrijske analize. Također ističe da tehnička dokumentacija nekog drugog proizvođača može dokazivati granulometrijske karakteristike proizvoda tog proizvođača, ali ne može sama po sebi dokazivati da ponuđeni proizvod odabranog ponuditelja nema deklarirane karakteristike. Također odabrani ponuditelj obrazlaže da se žalbeni navod temelji na pogrešnom tumačenju tehničke specifikacije pri čemu naglašava da je naručitelj pod karakteristikom ,,Oblik" propisao granulirani aktivni ugljen oznake 8x30 mesh, dok je zasebno, pod karakteristikom ,,Promjer granula", propisao dodatni, uži zahtjev da čestice budu u rasponu 0,8-1,6 mm, pri čemu navedeni zahtjevi nisu međusobno isključivi budući se raspon 0,8-1,6 mm nalazi unutar graničnih veličina sita (mesh) broj 8 i broj 30, dok dostavljena granulometrijska analiza ponuđenog proizvoda pokazuje da se 100% čestica nalazi upravo unutar posebno zahtijevanog raspona 0,8 - 1,6 mm, odnosno

potvrđuje da udio čestica izvan tog raspona iznosi 0 %. Odabrani ponuditelj navodi da je time dokazano da ponuđeni proizvod ispunjava upravo onaj posebni granulometrijski zahtjev za koji je naručitelj izričito naveo da je određen zbog konstrukcije njegova ugljenog filtra. Slijedom svega navedenoga, odabrani ponuditelj smatra da žalitelj nije dokazao tehničku nesukladnost ponuđenog proizvoda niti neistinitost podataka sadržanih u tehničkoj dokumentaciji.

Žalitelj u podnesku od 9. listopada 2026. osporava navode odabranog ponuditelja kada navodi da je proizvođač nuđenih proizvoda, u odnosu na aktivni ugljen. Naime, žalitelj ističe da sukladno propisima HZJZ, Služba za toksikologiju dozvoljava da dobavljač koji isporučuje Sigurnosno - tehnički list (STL) koristi REACH registracijski broj stvarnog primarnog proizvođača ako se tvar identificira generički (npr. aktivni ugljen), ali tada je dobavljač uz svoj STL, obvezan u HZJZ priložiti i originalni STL proizvođača, slijedom navedenoga žalitelj ističe da odabrani ponuditelj u tom slučaju neovlašteno koristi tuđi registracijski broj.

U odnosu na ponuđeni kvarcni pijesak, žalitelj ističe da gospodarski subjekt koji ga proizvodi mora imati valjanu koncesiju za eksploataciju sirovine, utvrđeno eksploatacijsko polje i popratnu infrastrukturu i postrojenja, a da odabrani ponuditelj nije upisan u Jedinstveni informacijski sustav mineralnih sirovina koji sadrži sve rudarske gospodarske subjekte i eksploatacijska polja kojima je izdana koncesija, isto tako navodi da odabrani ponuditelj nije upisan ni u Registar koncesija koji vodi Financijska agencija. Žalitelj ističe da činjenica što netko u izvatku iz sudskog registra ima kao predmet poslovanja navedenu proizvodnju kemikalija, ne znači automatski da je isti proizvođač kemikalija i da se smatra proizvođačem. Također ističe da definicija iz Zakona o obveznim odnosima i Zakona o kemikalijama, koja „prepakiravača“ ili osobu koja stavi svoj žig smatra proizvođačem isključivo radi odgovornosti za stavljanje kemikalija na tržište, ne može preinačiti izričiti zahtjev naručitelja iz dokumentacije o nabavi, kojim se traži izvorna tehnička dokumentacija i analiza stvarnog proizvođača sirovine.

U odnosu na Rješenje Ministarstva zdravstva od 18. ožujka 2015. kojim je utvrđeno da odabrani ponuditelj ispunjava propisane uvjete u pogledu prostora, uposlenika i zaštite na radu za obavljanje djelatnosti proizvodnje i prometa opasnim kemikalijama na veliko, osim opasnim kemikalijama koje djeluju u obliku plina, žalitelj ističe da je ovakav tip dozvola ukinut od travnja 2020. te da navedeno Rješenje nije dokaz da je odabrani ponuditelj proizvođač kvarcnog pijeska ili aktivnog ugljena.

Žalitelj također ukazuje da na prostoru Europske Unije, REACH registracijski broj Europske agencije za kemikalije (ECHA), predstavlja ekvivalent OIB-u za kemijsku tvar te je jedinstven za svakog pojedinog proizvođača ili uvoznika, u odnosu na navedeno ističe da odabrani ponuditelj u Sigurnosno - tehničkom listu za aktivni ugljen navodi REACH broj njemačkog proizvođača Silcarbon Aktivkohle GmbH, dok s druge strane odabrani ponuditelj nije naveden kao registrirani proizvođač ili uvoznik predmetne tvari u evidencijama ECHA-e. Žalitelj nadalje navodi da odabrani ponuditelj nije evidentiran ili registriran niti u jednoj domaćoj bazi podataka kao primarni proizvođač kvarcnog pijeska ili aktivnog ugljena te predlaže da se, u slučaju ako Državna komisija ne može sa sigurnošću biti uvjerena da odabrani ponuditelj nije proizvođač aktivnog ugljena i kvarcnog pijeska, izvrši inspekcija proizvodnih pogona odabranog ponuditelja po vještaku kojega bi odredila Državna komisija. Zaključno ističe da je naručitelj pod karakteristikom "oblik" izričito i kumulativno propisao zahtjev "granule, 8x30 MESH", dok tehnički list koji je priložio odabrani ponuditelj uopće ne sadrži zahtijevanu i obveznu oznaku "8x30 MESH".

Ocjenjujući osnovanost predmetnog žalbenog navoda utvrđeno je sljedeće:

Uvidom u dokumentaciju o nabavi, utvrđeno je da je u dijelu Opći podaci o postupku nabave, u točki 3. kao predmet nabave naveden aktivni ugljen i kvarcni pijesak za postrojenje dekarbonizacije u TE-TO Osijek u skladu s cjelokupnom dokumentacijom o nabavi, pri čemu je propisano da je za pojedinu stavku troškovnika dopušteno nuditi robu samo jednog proizvođača i jedan tip proizvoda, dok nuđenje alternativnih proizvođača, varijanti ili inačica specificirane robe nije dopušteno. Također je propisano da se detaljne tehničke specifikacije nalaze u zasebnom prilogu.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi, utvrđeno je da je u dijelu Upute za ponuditelje, u točki 2. Sadržaj i način izrade, propisano da se pri izradi ponude ponuditelj mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi, kao i da elektronička ponuda između ostaloga mora sadržavati najmanje tehničko rješenje/opis na način da je ponuditelj dužan u svojoj ponudi priložiti dokumente kojima dokazuje sukladnost ponuđene robe/opreme sa zahtjevima u pogledu opisa predmeta nabave i tehničke specifikacije: 1. Tehnički list (Certifikat analize i/ili Certifikat kvalitete, Tehnička specifikacija i/ili sl.) proizvoda od proizvođača za obje robe, 2. Sigurnosno tehnički list s klasom HZTA izrađen u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1907/2006 (REACH); Uredbom (EZ) br. 1272/2008, odnosno Uredbom br. 2020/878 za obje robe te 3. Proizvođačku granulometrijsku krivulju za obje robe.

Nadalje uvidom u dokumentaciju o nabavi, utvrđeno je da je u dijelu Tehničke specifikacije, točki B. Karakteristike aktivnog ugljena, kao „oblik“ propisano: „granule, 8x30 MESH“, dok je kod stavke „Promjer granula“ propisano: „0.8 -1.6 mm udio čestica ne smije biti izvan traženog raspona zbog same konstrukcije ugljenog filtra, a bazirana je na osnovu tehničke dokumentacije postrojenja“.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja, utvrđeno je da ista sadrži Tehnički list za Aktivni ugljen, Tip: Aqua CS 202, sastavljen na memorandumu Aqua V.M.V. d.o.o., u kojemu se u dijelu Granulometrija, Izvještaj testiranja granulometrije, navodi da na situ ne ostaju čestice manje od 0,8 mm niti veće od 1,6 mm.

Nadalje u okviru ponude odabranog ponuditelja dostavljen je i Sigurnosno - tehnički list prema Uredbi (EZ-a) br.1907/2006, za aktivni ugljen, registracijski broj po REACH-u: 01-2119488894-16-0019, CAS broj: 7440-44-0, u kojemu se kao dobavljač koji isporučuje sigurnosno-tehnički list navodi Aqua V.M.V. d.o.o. , odnosno odabrani ponuditelj. U okviru ponude dostavljeni su i Tehnički listovi za kvarcni pijesak, svi sastavljeni na memorandumu odabranog ponuditelja kao i Sigurnosno - tehnički list prema Uredbi (EZ-a) br.1907/2006, za kvarcni pijesak različitih granulacija (0,7 mm – 1,2 mm; 0,5 – 1,2 mm, 1,0 mm – 2,0 mm; 1,0 mm – 3,0 mm; 1,5 mm - 2,5mm; 2,0 mm – 3,0 mm; 5,0 mm – 8,0 mm), CAS broj: 14808-60-7, u kojemu se kao proizvođač koji isporučuje sigurnosno - tehnički list navodi odabrani ponuditelj.

Izvršen je uvid u izvadak iz sudskog registra za odabranog ponuditelja koji je naručitelj tijekom pregleda i ocjene ponuda pribavio službenim dohvatom te je utvrđeno da se u istome kao predmet poslovanja odabranog ponuditelja između ostaloga navodi: „proizvodnja kemikalija, promet kemikalijama“.

Uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, utvrđeno je da je u točki 8. Ispunjenje zahtjeva za opis predmeta, tehničkih specifikacija i ostalih uvjeta, u odnosu na ponudu žalitelja navedeno: „Ponuditelj je u sklopu ponude dostavio dokumente "Kvarcni pijesak_0.6-1.2 mm", "Kvarcni pijesak_1.0-2.0 mm", "Kvarcni pijesak_1.0-3.0 mm", "Kvarcni pijesak_3.0-5.0 mm" i "Kvarcni pijesak_5.0-8.0 mm". Pregledom dostavljene dokumentacije utvrđeno je da ponuđeni kvarcni pijesak ne odgovara zahtijevanim tehničkim karakteristikama objavljenim u dokumentaciji o nabavi. U točki 1., "Karakteristike kvarnog pijeska" Tehničkih specifikacija propisano je kako kvarcni pijesak mora biti granulacije od 0,5 do 1,2 mm. U dokumentu "Kvarcni pijesak_0.6-1.2 mm", koji je dostavio ponuditelj, navedeno je da ponuđeni kvarcni pijesak ima granulaciju od 0,6 do 1,2 mm. Navedena granulacija nije u skladu sa zahtijevanom granulacijom od 0,5 do 1,2 mm, budući da donja granica ponuđene granulacije iznosi 0,6 mm, umjesto zahtijevanih 0,5 mm. U točki 2., "Karakteristike kvarnog pijeska" Tehničkih specifikacija propisano je da kvarcni pijesak granulacije 1,0 – 2,0 mm mora sadržavati najviše 0,03 % Fe_2O_3. U dokumentu „Kvarcni pijesak_1.0-2.0 mm“, koji je dostavio ponuditelj, navedeno je da sadržaj Fe_2O_3 iznosi 0,08 %, što je iznad maksimalno dopuštene vrijednosti od 0,03 % te stoga nije u skladu s propisanom tehničkom specifikacijom. Povećana količina željeza može uzrokovati poteškoće u daljnjoj obradi vode, a samim time i u kotlovskom postrojenju. Nadalje, u istoj točki Tehničkih specifikacija propisano je da sadržaj Al_2O_3 mora iznositi najviše 0,4 %. Iz dokumenta „Kvarcni pijesak_1.0-2.0 mm“ proizlazi da sadržaj Al_2O_3 iznosi 0,50 %, što je iznad maksimalno dopuštene vrijednosti od 0,4 % te također nije u skladu s propisanom tehničkom specifikacijom. U točki 3., "Karakteristike kvarnog pijeska" Tehničkih specifikacija propisano je da kvarcni pijesak granulacije 1,0 – 3,0 mm mora sadržavati najviše 0,05 % Fe_2O_3. U dokumentu "Kvarcni pijesak_1.0-3.0 mm", koji je dostavio ponuditelj, navedeno je da sadržaj Fe_2O_3 iznosi 0,08 %, što je iznad maksimalno dopuštene vrijednosti od 0,05 % te nije u skladu s propisanom tehničkom specifikacijom. Nadalje, u istoj točki Tehničkih specifikacija propisano je da sadržaj Al_2O_3 mora iznositi najviše 0,4 %. Iz dostavljenog dokumenta proizlazi da sadržaj Al_2O_3 iznosi 0,55 %, što je iznad maksimalno dopuštene vrijednosti od 0,4 % te stoga nije u skladu s propisanom tehničkom specifikacijom. U točki 4. „Karakteristike kvarcnog pijeska“ Tehničkih specifikacija propisano je da kvarcni pijesak granulacije 3,0 – 5,0 mm mora sadržavati najviše 0,4 % Al_2O_3. U dokumentu "Kvarcni pijesak_3.0-5.0 mm", koji je dostavio ponuditelj, navedeno je da sadržaj Al_2O_3 iznosi 1,60 %, što je značajno iznad maksimalno dopuštene vrijednosti od 0,4 % te nije u skladu s propisanom tehničkom specifikacijom. Povećana količina Al_2O_3 može dovesti do abrazivnog djelovanja na pogon. U točki 5. „Karakteristike kvarcnog pijeska“ Tehničkih specifikacija propisano je da kvarcni pijesak granulacije 5,0 – 8,0 mm mora sadržavati najviše 0,4 % Al_2O_3. U dokumentu "Kvarcni pijesak_5.0-8.0 mm", koji je dostavio ponuditelj, navedeno je da sadržaj Al_2O_3 iznosi 1,60 %, što je iznad maksimalno dopuštene vrijednosti od 0,4 % te nije u skladu s propisanom tehničkom specifikacijom. Povećana količina Al_2O_3 može dovesti do abrazivnog djelovanja na pogon. Za prethodno navedeno Naručitelj nije tražio upotpunjavanje i pojašnjenje ponude, sukladno čl. 293. ZJN (NN 120/16), budući da bi takvo postupanje dovelo do pregovaranja u vezi s ponuđenim predmetom nabave. Pored prethodno navedenih neusklađenosti, pregledom dostavljene dokumentacije ponuditelja utvrđeno je da iz iste ne proizlaze svi tehnički podaci potrebni za ocjenu sukladnosti ponuđenog kvarcnog pijeska s tehničkim specifikacijama. U dostavljenoj dokumentaciji nisu navedeni podaci o ispitivanju s metilen-plavim, kao ni podaci o sadržaju klorida za ponuđeni kvarcni pijesak granulacije 1,0 – 2,0 mm, 1,0 – 3,0 mm, 3,0 – 5,0 mm, 5,0 –

8,0 mm, iako su navedeni podaci zahtijevani dokumentacijom o nabavi. Za prethodno navedeno Naručitelj nije tražio upotpunjavanje ponude, sukladno čl. 293. ZJN (NN 120/16), budući da se ponuda odbija iz drugih razloga navedenih u ovom Zapisniku“.

Također je utvrđeno da je u istoj točki u odnosu na ponudu odabranog ponuditelja navedeno da je ponuditelj dostavio dokumente kojima se dokazuje sukladnost nuđene robe tražene dokumentacijom o nabavi te dokazao da nuđena roba zadovoljava tražene tehničke karakteristike.

Nadalje, u točki 9. Podaci o pojašnjenju ili upotpunjavanju informacija ili dokumentacije, u odnosu na ponudu žalitelja je navedeno: „Ponuditelj je u sklopu svoje ponude dostavio dokumente "Kvarcni pijesak_0.6-1.2 mm", "Kvarcni pijesak_1.0-2.0 mm", "Kvarcni pijesak_1.0-3.0 mm", "Kvarcni pijesak_3.0-5.0 mm", "Kvarcni pijesak_5.0-8.0 mm", "Distribucijska krivulja čestica_ MR2 -830" i "Tehnička specifikacija_Activated carbon MR2" na stranom jeziku. Sukladno točki 3.5., Dokumentacija o nabavi, Dio II – Upute za ponuditelje, ponuda se zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu. Naručitelj nije tražio upotpunjavanje ponude, sukladno čl.293. ZJN (NN 120/16), budući da se ponuda odbija iz drugih razloga navedenih u ovom Zapisniku“.

Žalitelj je u žalbenom postupku dostavio Tehnički list proizvođača Jacobi, za proizvod AquaSorb CS, u kojemu se kao dostupne veličine čestica između ostaloga navode: 8x30 MESH (2,36 - 0,60 mm) te 8x16 MESH (2,36 -1,18 mm).

Žalitelj je u žalbenom postupku dostavio i List sigurnosnih podataka za aktivni ugljen Silcarbon K814, u kojemu se kao registarski broj REACH-a navodi: 01-2119488894-16-0019 (što je jednako broju REACH-a koji je naveden u Sigurnosno tehničkom listu za aktivni ugljen koji je dostavio odabrani ponuditelj u ponudi), dok se kao dobavljač sigurnosno - tehničkog lista navodi Silcarbon Activated Carbon Gmbh, Njemačka.

Odabrani ponuditelj u žalbenom postupku dostavlja deklaraciju za Aktivni ugljen AQUA CS 202, u kojoj se navodi: „Opis proizvoda: Aktivni ugljen, Tip: Granulirani, 0,8 – 1,6 mm, Namjena: Filtracija vode, Proizvođač: Aqua V.M.V. d.o.o., Ulica kralja Zvonimira 98, 10000 Zagreb, Hrvatska“ te deklaraciju za kvarcni pijesak 1,0 -2,0 mm, u kojoj se navodi: „ Opis proizvoda: Kvarcni pijesak, silicijev dioksid, Namjena: Filtracija vode, Proizvođač: Aqua V.M.V. d.o.o., Ulica kralja Zvonimira 98, 10000 Zagreb, Hrvatska“.

Odabrani ponuditelj u žalbenom postupku dostavlja i Rješenje Ministarstva zdravlja KLASA: UP/I-543-04/15-02/09, URBROJ: 534-07-01-01-4/3-15-4, od 18. ožujka 2015. u kojemu se navodi: „I. Utvrđuje se da trgovačko društvo AQUA V.M.V. d.o.o., Zagreb, Ulica kralja Zvonimira 98, ispunjava propisane uvjete u pogledu prostora, uposlenika i zaštite na radu za obavljanje djelatnosti proizvodnje i prometa opasnim kemikalijama na veliko, osim opasnim kemikalijama koje djeluju u obliku plina, na lokaciji u Dugom Selu, Obedišće Ježevsko, Slavka Kolara 11. II. U slučaju izmjene utvrđenih uvjeta trgovačko društvo AQUA V.M.V. d.o.o., Zagreb, Ulica kralja Zvonimira 98 je dužno izvijestiti Ministarstvo zdravlja. Obrazloženje: Trgovačko društvo AQUA V.M.V. d.o.o., Zagreb, Ulica kralja Zvonimira 98 podnijelo je pisani zahtjev ovom Ministarstvu za obavljanje djelatnosti proizvodnje i prometa opasnim kemikalijama na veliko, osim opasnim kemikalijama koje djeluju u obliku plina. Stručno povjerenstvo Ministarstva zdravlja je izvršilo očevid dana 17. ožujka 2015. kada je utvrđeno da

trgovačko društvo AQUA V.M.V. d.o.o., Zagreb, Ulica kralja Zvonimira 98 ispunjava uvjete propisane Zakonom o kemikalijama ("Narodne novine" br. 18/13) i Pravilnikom o uvjetima za obavljanje djelatnosti proizvodnje, stavljanja na tržište i korištenja opasnih kemikalija ("Narodne novine" br. 99/13, 157/13, 122/14). Kako je utvrđeno da trgovačko društvo AQUA V.M.V. d.o.o., Zagreb, Ulica kralja Zvonimira 98 ispunjava propisane uvjete u pogledu prostora, opreme, uposlenika i zaštite na radu za obavljanje djelatnosti proizvodnje i prometa opasnim kemikalijama na veliko na lokaciji u Dugom Selu, Obedišće Ježevsko, Slavka Kolara 11, osim opasnim kemikalijama u obliku plina, donijeto je rješenje kao u izreci“.

Na ovako utvrđeno činjenično stanje potrebno je primijeniti sljedeći pravni okvir:

Člankom 4. stavkom 1. ZJN 2016 propisano je da je naručitelj je u primjeni ovoga Zakona u odnosu na sve gospodarske subjekte obvezan poštovati načelo slobode kretanja robe, načelo slobode poslovnog nastana i načelo slobode pružanja usluga te načela koja iz toga proizlaze, kao što su načelo tržišnog natjecanja, načelo jednakog tretmana, načelo zabrane diskriminacije, načelo uzajamnog priznavanja, načelo razmjernosti i načelo transparentnosti.

Člankom 280. stavkom 4. ZJN 2016 propisano je da se pri izradi ponude ponuditelj mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi, dok je člankom 290. stavkom 1. istog Zakona propisano da nakon otvaranja ponuda javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik.

Članak 403. ZJN 2016 kojim je u stavku 2. određeno da je žalitelj obvezan dokazati postojanje postupovnih pretpostavki za izjavljivanje žalbe, kao i povrede postupka ili materijalnog prava koje su istaknute u žalbi, dok je stavkom 3. propisano da je naručitelj obvezan dokazati postojanje činjenica i okolnosti na temelju kojih je donio odluke o pravima, poduzeo radnje ili propustio radnje te proveo postupke koji su predmet žalbenog postupka.

Za ovako utvrđeno činjenično stanje mjerodavne su i sljedeće odredbe:

Zakon o kemikalijama koji u članku 3. donosi sljedeće definicije: 1. Kemikalije su tvari i smjese, 4. CAS (Chemical Abstract Service) broj je karakterističan broj već otkrivenih tvari po međunarodnom popisu Chemical Abstract Service, 6. Proizvodnja je izrada i dorada, oblikovanje, prerada, punjenje, pretakanje, miješanje kemikalija u međuproizvode i konačne proizvode, uz kemijske, fizikalne ili biološke procese i postupke te prijenos i međuskladištenje unutar proizvodne lokacije. Proizvodnjom u smislu ove točke smatra se proizvodnja tvari i smjesa, 7. Proizvođač je pravna ili fizička osoba, koja proizvodi kemikaliju u skladu s točkom 6. ovoga članka, ali i svatko drugi tko je dorađuje, prepakirava ili promijeni njezino ime za daljnje korištenje. Pod promjenom imena ne smatra se prevođenje nazivlja kemikalija na hrvatski jezik.

Nadalje u članku 8. propisuje se da sigurnosno-tehnički list (STL) za kemikalije mora biti ispunjen na način propisan Uredbom (EZ) br. 1907/2006, da se prije prvog stavljanja kemikalije na tržište Republike Hrvatske dostavlja u elektroničkom obliku u HZJZ, kao i da naljepnica na pakiranju kemikalije mora biti u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 I Uredbom (EZ) br. 1907/2006.

Zakon o obveznim odnosima, koji u Odsjeku 5, Odgovornost za neispravan proizvod, u članku 1076. stavku 1. propisuje da je proizvođač osoba koja je izradila gotov proizvod, osoba koja je proizvela sirovinu, samostalni ili nesamostalni dio ugrađen u gotov proizvod, kao i osoba koja se, obilježavanjem proizvoda svojim imenom, žigom ili kakvim drugim znakom raspoznavanja, predstavlja kao proizvođač, a u stavku 2. određuje ako je proizvod uvezen, uzima se da je proizvođač osoba koja je uvezla proizvod radi prodaje, davanja u zakup ili bilo kojega drugog oblika stavljanja proizvoda u promet i odgovara solidarno s osobama navedenim u stavku 1. ovoga članka. Nadalje u stavku 3. propisano je ako nije moguće utvrditi tko je proizvođač, proizvođačem se smatra svaka osoba koja proizvod stavlja u promet, osim ako ta osoba u razumnom roku ne obavijesti oštećenika o osobi od koje je nabavila proizvod, pri čemu je u stavku 4. određeno da se odredba iz stavka 3. primjenjuje i kad se ne može utvrditi tko je uvezao proizvod, pa i onda ako su ime, tvrtka ili naziv proizvođača navedeni na proizvodu.

Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog Parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ, koja u članku 3. donosi sljedeće definicije: 4. proizvođač proizvoda je fizička ili pravna osoba koja izrađuje ili sklapa proizvod u Zajednici; 7. podnositelj registracije je proizvođač ili uvoznik tvari odnosno proizvođač ili uvoznik proizvoda koji podnosi registraciju za tvar; 9. proizvođač je fizička ili pravna osoba s poslovnim nastanom u Zajednici koja proizvodi tvar unutar Zajednice; 33. dobavljač proizvoda je proizvođač ili uvoznik proizvoda, distributer ili drugi subjekt u lancu opskrbe koji stavlja na tržište proizvod;

Nadalje u članku 31., u dijelu zahtjevi za sigurnosno - tehničke listove, u stavku 1. propisuje da je dobavljač tvari ili pripravka dužan primatelju te tvari odnosno pripravka dostaviti sigurnosno-tehnički list sastavljen u skladu s Prilogom II. U stavku 6. je propisano da sigurnosno-tehnički list sadrži datum i sljedeće rubrike: 1. identifikacija tvari/pripravka i podaci o društvu/poduzeću; 2. identifikacija opasnosti; 3. sastav/informacije o sastojcima; 4. mjere prve pomoći; 5. mjere za suzbijanje požara; 6. mjere kod slučajnog ispuštanja; 7. rukovanje i skladištenje; 8. nadzor nad izloženošću/osobna zaštita; 9. fizikalna i kemijska svojstva; 10. stabilnost i reaktivnost; 11. toksikološke informacije; 12. ekološke informacije; 13. zbrinjavanje; 14. informacije o prijevozu; 15. informacije o propisima; 16. ostale informacije.

Među strankama u žalbenom postupku nije sporno da žaliteljeva ponuda ne udovoljava propisanim tehničkim specifikacijama. Među strankama u žalbenom postupku je sporno udovoljava li ponuda odabranog ponuditelja propisanim tehničkim specifikacijama te može li se odabrani ponuditelj smatrati proizvođačem ponuđenih proizvoda u smislu ispunjavanja uvjeta iz točke 2. Sadržaj i način izrade ponude kojima se dokazuje sukladnost ponuđene robe/opreme sa zahtjevima u pogledu opisa predmeta nabave i tehničke specifikacije. Također je sporno je li naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponude povrijedio načelo jednakog tretmana na štetu žalitelja.

U žalbenom postupku je utvrđeno da su ponuditelji u elektroničkoj ponudi bili dužni dostaviti dokumente kojima se dokazuje sukladnost ponuđene robe sa zahtjevima u pogledu opisa predmeta nabave i tehničke specifikacije, odnosno bili su

dužni dostaviti tehničku dokumentaciju proizvođača za ponuđenu robu. Nadalje je utvrđeno da je odabrani ponuditelj u tu svrhu dostavio tehničke listove sastavljene na memorandumu odabranog ponuditelja. Naručitelj kod propisivanja uvjeta dostave tehničkog lista proizvoda (Certifikat analize i/ili Certifikat kvalitete, Tehnička specifikacija i/ili sl.) od proizvođača nije definirao pojam proizvođača. Stoga je u svrhu utvrđivanja ispunjavanja predmetnog zahtjeva iz dokumentacije o nabavi navedeni pojam potrebno tumačiti u skladu s pozitivnim propisima.

Obzirom da je u žalbenom postupku nedvojbeno utvrđeno da ponuđeni proizvodi, aktivni ugljen i kvarcni pijesak, imaju svoj CAS broj i predstavljaju tvari koje se mogu smatrati kemikalijama po Zakonu o kemikalijama te da je u izvatku iz sudskog registra navedeno da je predmet poslovanja odabranog ponuditelja između ostaloga i proizvodnja i promet kemikalijama, ovo tijelo prihvaća argumentaciju naručitelja i odabranog ponuditelja kada navode da se odabrani ponuditelj ima smatrati proizvođačem predmetnih kemikalija, i to sukladno članku 3. točki 7. citiranog Zakona, kao gospodarski subjekt koji dorađuje, prepakirava ili promijeni ime kemikalije za daljnje korištenje, a što je odabrani ponuditelj i dodatno potvrdio u žalbenom postupku dostavom deklaracija za ponuđene proizvode u kojima se kao proizvođač navodi upravo odabrani ponuditelj, a što žalitelj s druge strane nije osporio niti je dostavio dokaze iz kojih bi proizlazilo da se u konkretnom predmetu ne može primijeniti definicija proizvođača iz Zakona o kemikalijama kao lex specialis. Nadalje, u odnosu na prijedlog žalitelja da se izvrši inspekcija proizvodnih pogona odabranog ponuditelja po vještaku kojega bi odredila Državna komisija u svrhu utvrđivanja je li odabrani ponuditelj proizvođač aktivnog ugljena i kvarcnog pijeska, potrebno je istaknuti da žalbeno tijelo može na prijedlog stranke ili po službenoj dužnosti odrediti izvođenje dokaza vještačenjem tek ukoliko je za utvrđivanje konkretnih činjenica navedenih u dostavljenoj dokumentaciji potrebno stručno znanje kojim žalbeno tijelo ne raspolaže, obzirom da je u konkretnom slučaju predmetni prijepor riješen primjenom mjerodavnog prava kako je to prethodno obrazloženo, ovo tijelo ne nalazi osnovu za određivanjem predloženog dokaza vještačenjem. Slijedom svega navedenoga, žalbeni navod je u ovom dijelu ocijenjen neosnovanim.

Također je utvrđeno da se u Sigurnosno – tehničkom listu koji je odabrani ponuditelj dostavio za aktivni ugljen, odabrani ponuditelj navodi kao dobavljač koji isporučuje sigurnosno – tehnički list, pri čemu je potrebno istaknuti da je sukladno Uredbi Ez br. 1907/2006 (REACH) koja propisuje način sastavljanja sigurnosno - tehničkog lista, dobavljač proizvoda proizvođač ili uvoznik proizvoda, ali i distributer ili drugi subjekt u lancu opskrbe koji stavlja na tržište proizvod, slijedom čega po ocjeni ovog tijela činjenica što žalitelj dostavlja List sigurnosnih podataka za aktivni ugljen, u kojemu je kao dobavljač naveden Silicarbon Activated Carbon GmbH, Njemačka, i u kojemu se navodi registracijski broj REACH jednak kao i u Sigurnosno - tehničkom listu dostavljenom u ponudi odabranog ponuditelja, ne dovodi do kontradiktornosti u dokumentaciji niti dovodi u pitanje vjerodostojnost sigurnosno - tehničkog lista koji je dostavio odabrani ponuditelj jer kao što je prethodno navedeno dobavljač prema REACH Uredbi može biti proizvođač ili uvoznik proizvoda, ali i distributer ili drugi subjekt u lancu opskrbe koji stavlja na tržište proizvod.

Nadalje je utvrđeno da je u dokumentaciji o nabavi, u dijelu tehničke specifikacije aktivnog ugljena kod traženog oblika propisano: „granule, 8 X 30 mesh“, dok je u odnosu na promjer granula traženo: „0,8 – 1,6 mm“. Ovo tijelo prihvaća argumentaciju naručitelja kada pojašnjava da oznaka „8 x 30 mesh“ predstavlja zahtjev tehničke dokumentacije na način da određuje granična sita kroz koja ponuđene granule moraju proći, i to na način da sito broj 8 ima otvor približno 2,36 mm, dok sito

broj 30 ima otvor približno 0,60 mm pa čestice granulacije 8 x 30 mesh stoga prolaze kroz sito broj 8, a zadržavaju se na situ broj 30, slijedom čega se granule promjera od 0,8 - 1,6 mm u cijelosti nalaze unutar navedenih granica sita 30 i 8, odnosno granica od 0,6 mm do 2,36 mm. Dakle, ovo tijelo je utvrdilo da iz odredbi dokumentacije o nabavi proizlazi da je u svrhu udovoljavanja propisanom zahtjevu tehničke specifikacije u odnosu na oblik ponuđenog proizvoda, potrebno da ponuđeni proizvod bude u granulama, te da navedene granule prolaze kroz sito broj 8 i zadržavaju se na situ broj 30, odnosno budu u rasponu od 0,6 mm do 2,36 mm. Po ocjeni ovog tijela, odabrani ponuditelj time što je ponudio proizvod u granulama, kako je izričito traženo u dokumentaciji o nabavi, promjera 0,8 mm do 1,6 mm, udovoljio propisanom zahtjevu tehničke specifikacije u odnosu na oblik i promjer ponuđenog proizvoda, pa je žalbeni navod u ovom dijelu ocijenjen neosnovanim.

Ovo tijelo nije uzelo u razmatranje dio žalbenog navoda u kojemu žalitelj ukazuje da isti proizvod fizikalno i matematički ne može istovremeno biti granulacije 8x30 mesh i imati raspon zrna 0,8 – 1,6 mm uz obrazloženje da te dvije vrijednosti tehnički isključuju jedna drugu, budući po ocjeni ovog tijelo navedeno predstavlja osporavanje odredbi dokumentacije o nabavi, pri čemu je žalbu na dokumentaciju o nabavi, sukladno članku 406. stavak 1. ZJN 2016 bilo moguće izjaviti zaključno s 29. lipnja 2026., dok je žalitelj žalbu izjavio dana 1. listopada 2026., dakle zakasnio je s predmetnim žalbenim navodom.

U odnosu na navode žalitelja o povredi prava na jednaki tretman time što je naručitelj u opisanoj situaciji ocijenio ponudu odabranog ponuditelja valjanom, dok je ponudu žalitelja odbio kao neprikladnu, potrebno je istaknuti da načelo jednakog tretmana zahtijeva jednako postupanje u odnosu na situacije koje su međusobno jednake, odnosno različito postupanje u odnosu na situacije koje su međusobno različite. U žalbenom postupku je utvrđeno da žalitelj i odabrani ponuditelj tijekom pregleda i ocjene ponuda nisu bili u istovjetnim situacijama. Naime, u žalbenom postupku je utvrđeno da je iz ponude odabranog ponuditelja proizlazilo udovoljavanje traženim tehničkim specifikacijama, dok je iz ponude žalitelja bilo jasno da ne udovoljava tehničkim zahtjevima kako je to navedeno u točki 8. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda. Budući da se ovdje ne radi o istovjetnim situacijama u kojima naručitelj nije postupio na isti način, Državna komisija je ocijenila da naručitelj nije povrijedio načelo jednakog tretmana žalitelja u postupku pregleda i ocjene ponuda, pa je žalbeni navod i u ovom dijelu ocijenjen neosnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda.

Slijedom navedenog, temeljem članka 425. stavka 1. točke 3. ZJN 2016, žalba žalitelja se odbija kao neosnovana te je odlučeno kao u točki 1. izreke ovoga rješenja.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka po osnovi naknade za pokretanje žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 1.320,00 eura. Sukladno odredbi članka 431. stavka 4. ZJN 2016, u slučaju odbijanja žalbe žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka. Stoga je odlučeno kao u točki 2. izreke ovoga rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

ZAMJENIK PREDSJEDNICE

Zvonimir Jukić

ZVONIMIR JUKIĆ
HR-27319804652

Elektronički potpisano: 26.11.2026T12:31:11 (UTC:2026-11-26T11:31:11Z)
Provjera: https://epotpis.rdd.hr/provjera
Broj zapisa: 1a7b5e71-3604-4b7f-9736-3531521e1dd3

